

- informationsudveksling mellem nationale, regionale eller lokale myndigheder om regionalpolitik og fysisk planlægningspolitik og om fornødent bistand til Letland til fastlæggelse af en sådan politik;
- fælles indsats fra regionale og lokale myndigheder inden for økonomisk udvikling;
- undersøgelse af fælles initiativer til udvikling af interregionalt samarbejde med Østersøregioner i Fællesskabet;
- udveksling af besøg med henblik på undersøgelse af mulighederne for samarbejde og bistand;
- udveksling af embedsmænd eller eksperter;
- faglig bistand med særligt henblik på udviklingen af ugunstigt stillede regioner;
- fastlæggelse af programmer for udveksling af information og erfaringer, også gennem seminarer.

Artikel 92

Samarbejde på det sociale område

1. Hvad angår sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen og befolkningssundhed, udvikler parterne et indbyrdes samarbejde med det sigte at øge beskyttelsen af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed med udgangspunkt i det bestående beskyttelsesniveau i Fællesskabet. Samarbejdet skal navnlig omfatte:

- faglig bistand;
- udveksling af eksperter;
- samarbejde mellem virksomheder;
- informations- og uddannelsesaktiviteter;
- befolkningssundhed.

2. Med hensyn til beskæftigelsen rettes samarbejdet mellem parterne især mod:

- organisering af arbejdsmarkedet;
- modernisering af arbejdsformidling og erhvervsvejledning;
- planlægning og gennemførelse af regionale omstrukturingsprogrammer;
- befordring af den lokale beskæftigelsesudvikling.

Samarbejdet på disse områder gennemføres i form af bl.a. undersøgelser, ekspertbistand, information og uddannelse.

3. Hvad angår social sikring, søger parterne gennem deres samarbejde at tilpasse det sociale sikringssystem i Letland til den nye økonomi

og sociale situation, navnlig i kraft af ekspertbistand, information og uddannelse.

Artikel 93

Turisme

Parterne intensiverer og udvikler deres indbyrdes samarbejde vedrørende turisme, især med henblik på:

- at lette turismen;
- at øge informationsstrømmen gennem internationale netværk, databaser osv.;
- at overføre knowhow gennem erhvervsuddannelse, udvekslinger og seminarer;
- at styrke regionale samarbejdsprojekter;
- at undersøge mulighederne for fælles aktiviteter (grænseoverskridende projekter, venskabsbyer osv.);
- at indføre edb-baserede booking- og informationssystemer (fortrinsvis fælles for alle tre baltiske stater) og forbrugerbeskyttelsesnormer for turister.

Artikel 94

Information og kommunikation

1. Hvad information og kommunikation angår, tager Fællesskabet og Letland passende skridt til at stimulere en effektiv gensidig udveksling af information. Der lægges særlig vægt på programmer, der har til formål at give offentligheden grundlæggende information om Den Europæiske Union og at give bestemte kredse i Letland mere specialiseret information, herunder om muligt adgang til Fællesskabets databaser.

2. Parterne foretager en koordinering og, hvis det er hensigtsmæssigt, en harmonisering af deres politik vedrørende regulering af grænseoverskridende radio- og fjernsynsudsendelser, tekniske standarder og fremme af europæisk audiovisuel teknologi.

3. Samarbejdet kan efter behov omfatte udvekslingsprogrammer, stipendier og uddannelsesmuligheder for journalister og eksperter inden for mediesektorerne.